

**До 200-річчя
від дня
народження
Тараса
Шевченка**

Світлана Єрмоленко
Філософія мови Тараса Шевченка **3**

Дослідження

Ніна Клименко
Фразеологізми — визначники часу: паралелі
та відмінності в українській і новогрецькій мовах **19**

Марія Брус
Фемінітиви-грецизми в історії української мови **35**

Іван Матвіяс
Регіональні риси в мові творів Павла Грабовського **46**

Жанна Марфіна
Етнолінгвокультурний зміст українських паремій
з компонентом 'спорідненість' **51**

Марія Ріпей
Редакторська правка науково-технічного тексту **61**

Наталія Лозова
Особливості морфологічного термінотворення назв
суб'єктів культурної діяльності в когнітосфері українського
законодавства **68**

Інна Шматко
Полісемія в українській бджільницькій термінології **75**

Людмила Коваль
Міжривневі співвідношення предикативних форм на *-но, -то*
у функції головного компонента безособового речення **83**

Михайло Гінзбург
Про гендерні особливості займенникових іменників
кожний, усякий, жодний **94**

Ювілеї

Костянтин Голобородько, Олена Олексенко
У невпинному русі (до 90-річчя від дня народження
С.І. Дорошенка) **107**

**Наукова
хроніка**

Галина Кобиринка, Ніна Яценко
Пленум Наукової ради "Українська мова" «Українська діалектна
лексикографія на тлі лексикологічних та лінгвогеографічних сту-
дій» (29 листопада 2013 року, Київ) **112**

Альбіна Ковтун, Мар'ян Скаб
II Міжнародна наукова конференція «Українська мова і сфера сакрального» (10–11 жовтня 2013 року, Чернівці) **118**

Михайло Торчинський
XV Всеукраїнська ономастична конференція **123**

Ірина Прядко, Ірина Самойлова
Всеукраїнська наукова конференція
«Лексикографічний досвід Б.Д. Грінченка на загальнослов'янському тлі» (до 150-річчя від дня народження Б.Д. Грінченка, м. Київ, 9 грудня 2013 року) **127**

Світлана Соколова, Світлана Бибик
Українська мова в сучасних засобах масової комунікації: проблеми культури мови, стилістики та соціолінгвістики **133**

Рецензії та огляди

Євгенія Карпіловська
Здзіслав Штибер в історії світової славістики (Zdzisław Stieber (1903-1980). Materiały i wspomnienia / Pod red. Doroty K. Rembiszewskiej. — Warszawa: Slawistyczny Ośrodek Wydawniczy; Instytut Slawistyki Polskiej Akademii Nauk, 2013. — 296 s.) **146**

Ірина Гнатюк
Нове слово в українській авторській фразеографії (Фразеологізми у творах Богдана Лепкого. Словник. Гол. ред. Панцьо С.Є. — Тернопіль: Джура, 2010. — 220 с.) **150**

Незабутні імена

Віктор Антонович Чабаненко (12.09.1937 — 09.02.2014)	154
---	------------

Мовна мозаїка

Катерина Городенська
Значення іменника і відмінкове закінчення **50**
Боже, Україну збережи, Господи, помилуй нас **60**
Прибув з *Дебальцева* чи *Дебальцевого*? **93**
Їду *Ярославом Валом*, але живу на вулиці *Ярославів Вал* **111**
Великдень — Великодня **122**
Зустрітися із *завкафедри* **145**
Панченко, але *Паничénко*, *Крiвченко*, але *Шевченко* **149**
У 1991 році... **158**

Лариса Колібаба
Уникаймо суцільної вибірки! **159**

Відомості про авторів

164



CONTENTS

To the 200th anniversary of Taras Shevchenko's birthday

Svitlana Yermolenko
Philosophy of Taras Shevchenko's language **3**

Researches

Nina Klymenko
Phraseological units as time markers: parallels and differences in
Ukrainian and modern Greek **19**

Mariya Brus
Feminitives-gretsizms in the history of the Ukrainian language **35**

Ivan Matviyas
Regional features in the language of works by Pavlo Hrabovskyy **46**

Zhanna Marphina
Linguistic and national picture of the Ukrainian proverbs (paremy)
with the semantic component of "kinship" **51**

Mariya Ripeyi
Editorial corrections of the scientific texts **61**

Natalia Lozova
Features morphological terminology titles subjects of cultural activities
in the Ukrainian legislation cognitive sphere **68**

Inna Shmatko
Polysemy in Ukrainian beekeeping terminology **75**

Ludmyla Koval
Interlevel correlations of predicative forms by *-no*, *-to* in function
of main component of the impersonal sentence **83**

Mykhailo Ginzburg
Gender-related peculiarities of the Ukrainian pronominal nouns
kozhnyi, usiakyi, zhodnyi **94**

Anniversaries

Kostyantyn Goloborod'ko, Olena Oleksenko
Never stopping (to the 90th anniversary of S.I. Doroshenko's
birthday) **107**

Science chronicle

Halyna Kobyrnka, Nina Yatsenko
Plenary Session of the Scientific Council "Ukrainian language"
"Ukrainian dialect lexicography in the background and lexicographical
linguogeographical studies" (November 29, 2013, Kyiv) **112**

Albina Kovtun, Marjan Skab
The 2nd International Conference "Ukrainian language and scope of the sacred" (October 10-11, 2013, Chernivtsi) **118**

Mykhailo Torchynskiy
The XV All-Ukrainian Onomastic conference **123**

Iryna Prjadko, Iryna Samoilo
All-Ukrainian scientific conference «Lexicographic experience after B. D. Grinchenko on sagalassos anscomb background» (to the 150 anniversary from the birthday of B.D. Grinchenko (Kyiv, 9 December 2013) **127**

Svitlana Sokolova, Svitlana Bybyk
Ukrainian language in modern masscommunication: cultural issues of language, stylistics and sociolinguistics **133**

Book review

Jeugenia Karpilovska
Zdzisław Stieber in the history of the World Slavistics
Book review on: (Zdzisław Stieber (1903–1980).
Materiai i wspomnienia / Pod red. Doroty K. Rembiszewskiej. —
Warszawa: Slawistyczny Ośrodek Wydawniczy; Instytut Slawistyki
Polskiej Akademii Nauk, 2013. — 296 s.) **146**

Iryna Hnatiuk
A new word in the Ukrainian phraseology
Book review on: Turns in the Bogdan Lepkyi's works. Dictionary.
Editor-in-chief S. Ye. Pantsio — Ternopil: Dzhura, 2010. —
220 p. (in Ukraine) **150**

Unforgettable names

Viktor A. Chabanenko (12.09.1937 — 09.02.2014)	154
---	------------

Linguistic miscellanea

50, 60, 93, 111, 122, 145, 149, 158, 159

Contributors

164